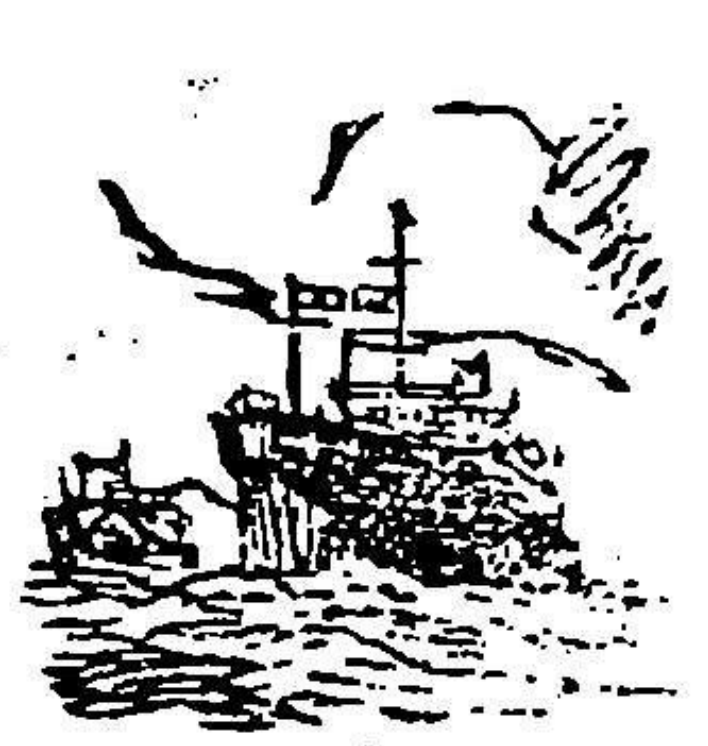

環球遊記（三九）

林獻堂

法國見聞錄

十二、再會！巴黎！

（サヨナラパリー）

余寓居於巴黎、前後統計近有三個月之久、而未嘗感着㦔倦、反覺其趣味津々不盡哩！今將與之訣別渡太西洋而遊美洲大陸、又因故鄉關念恭切、不能復再作淹留、際此枝頭嫩綠正在漏洩春光、一年的好時節從茲開始、而我竟舍之而去、不得與春同住此平生所愛的都市、言念及此不禁爲之黯然。

有一位法國學者著的書、比較英法兩國之民性、他說「到英國人公事房裏頭只看見他們埋頭執筆做他的事、到法國人公事房裏頭只看見他們啣着煙捲像在那裏出神、英國人走路眼注地上像用全副精神注在走路上、法國人走路總是東張西望像不把走路當作一回事」。他說這話、想是欲刺激其國民以作一種的興奮劑、我想作事勤勞敏捷自有其敏捷的好處、作事從容不逼亦自有其從容的妙處、今引兩節於下。

巴黎爲世界第一的國際都會、而其各種設備亦最完全、非僅完全而已、又皆具有美術的精神、故其生活亦自有其非常的變化性、非似化石者然、如商店內的裝飾、人人皆知其美麗、而未知其有無限的變化性、常見同一的窗內時々變換其裝飾、而裝飾員費盡苦心研究顧客的心理、當如何裝飾方能適合、互相討論批評。一日余在大街偶過一鞋店、適見其窗內正在裝飾、爲展覽一新型的皮鞋、內外裝飾員煞費苦心、議論其位置批評其高下、數番更改不憚勞煩、如此經過十數分間、余已不堪復再忍耐、而彼等從容不逼交換意見、恰似共工創造一藝術哩。

凱旋門放射十二大街、其眺望隨各地點而有無限的變化、自一大街望其正面、自他大街觀其側面、而所得景色各有不同、蓋因諸大街多有種植美麗的樹木、隨四季循環變化不定、故其市街的光線色彩亦因之而受其影響、每當朝曦初上夕照將殘、從容不逼曳杖閒行、適望此光榮的門、領略此繁華中的自然景色、爲其一種的日課、這就是法人的樂事哩。

巴黎倫敦二者爲歐洲都市中最國際的、而兩者之間各有差異、總是直接感着差異中之最大差異的就是語言、英國國民性質具有偉大的要素、行人一入倫敦、皆抱一種的尊敬心、凡事皆從其習慣、而使用語言亦是皆用英語、若有不解英語者則頗以爲愧、然各異分子在此大英霧闇氣中、呼吸自由的空氣、並不感覺着什麽壓逼的。巴黎則不然、其人口三百餘萬中外國人近有五十萬、旅客出入無數、而各異分子保存其特性常談其國語、街々皆有販賣各國的新聞、雖集合世界各異分子同居於一都會之中、而絕不抱有人種的偏見、人人皆能自由照其程度樂其生活不感着何等不便。

巴黎倫敦二者之差異如此、其文化上之使命亦自不同、然世人多併愛兩者、不能決其爲孰優孰劣的。

歐諺有之曰「各國之人皆有兩箇祖國一爲其生國一爲法國」、而巴黎者法國之首都、不但法國政治上商業上交通上的中心點、亦是法人之精神上的故鄉、凡法人者皆有二箇故鄉、一爲其生地、一爲巴黎、若然、巴黎者實可謂爲萬國人士所愛慕的故鄉、這就是二十世紀所產的一大現象哩。

當歐洲大戰中、德軍侵入法土肉薄巴黎、法政府遂遷於波爾多、巴黎危急的消息一傳、世界大起恐慌、同情翕然集於此市、及其免難世界人士始開其愁眉。一九二八年三月十四日余遂離去巴黎、感慨無涯、夏時之巴黎、秋天之巴黎、冬候之巴黎、余皆以肉眼觀之、而陽春之巴黎、此後余當以心眼觀之了。

唯物論者所指摘的歷史上宗教所演的主角（五）

東京 林秋梧

九、對唯物史觀的批難與其辯護（上）

當所謂「勞働階級的哲學」、即馬克斯的唯物史觀一出、而世界的思想界學界、則行絕大的改革、差不多對一個新紀元、於是信仰他的固然極多、非難他的亦就不少。所以格洛頗利Groppali曾說、「如果學說的價值和勢力、由辯護或是駁擊他的著作之數、來測定、那就唯物史觀論者大可自豪。近年很短的時期中、論唯物史觀的書、眞多得很、對於他批評的標準、批評的內容、還有許多區別。纔見得這個精深偉大的思想。不論什麽嶄新獨創的學說、沒有像馬克斯的史觀、受這麽多皮相的批評、和犀利深刻的批評的。」現在只管把與本文關係的討論、即就由倫理論出發、以爲唯物史觀、不應蔑視倫理的價値、以致實行和學說矛盾的非難、並對其非難的馬克斯主義派的反駁之一二介紹於左。

（甲）卡伯里教授、敘述馬克斯的學說 對於唯物史觀、加以批評有三點。

「（一）略。（二）馬克斯的學說、是采唯物史觀和決定論的。然於純理部分、受德國觀念論的影響。於實行方面講及社會運動。就認倫理的要素之價値。也認事實上人格的自律之價値。豈不是否定了唯物論決定論之前提嗎？（三）改革不可不由心情而起。於理論或是行爲、也要認倫理要素之價値。唯物史觀却看輕了。因爲現代勞働運動、怎樣不錯能達到所豫言之生產的社會的組織、還不明白。故更見得必要。」

對於第二和第三點的非難、格洛頗利駁他、說；

「唯物史觀和絕對的決定論不同、不是否認人格自律、是就於社會的關係、劃請他作用的範圍。一個人僅能決定社會的進動速度之大小、形態、程度。至於物質的關係、確定進化之方向、決非個人所能改變。……唯物史觀學說、一方面內富之集中、而說明資本主義不得不崩壞之理由。於他方述漸次發達期間、無產階級之職分、以明所謂不可變的進化之方針。同時又以生產公有能使社會速進、勉勵無產者之團結。然則他的學說與實行之間、併無何等矛盾。」（此項未完）

關於羅馬字運動（三）

葉榮鐘

五、

然而我們要怎樣去整理牠呢？、我想若是固有的言語則採用最通行的爲標準、中國所以會採用北京話做標準語的、也是因爲北京話的通行範圍很廣汎、很受多數人使用著的緣故。若是從來所無的官語則一概採用在中國通行的言語或是翻譯的成語。因爲要創成一種的標準語不是編定一本教科書來教授就夠的、須要經由文學的作品來滋培方能收效。若論文學的作品現在的臺灣完全是一片砂漠的荒地、是在幾荒的狀態、若要牠來滋培非多々移入中國的作品不可、要移入中國的作品自然要採用中國所通行的成語爲便。但是我們採用中國的成語須抱定一個確然的態度、就是要步々踏在臺灣的實地、立在臺灣人的立腳點、意識我們是臺灣人纔不致有「羚角殺牛」的矛盾。若有同義異稱的、自然要從我們用慣的去稱呼、譬如我們已經有「自動車」的成語就不必去學中國人說「汽車」、我們用慣了「人力車」也就不必硬要叫做「黃包車」、若不抱定這種確然的態度不但會失去本來的面目、且會生出種々的誤會、中國人稱母親謂「媽」、我們若要叫「老母」做「阿媽」豈不會惹常識的嗎？、因爲中國人自有中國人的風俗習慣、臺灣人有臺灣人的風俗習慣、雖說是同文同種原是一家也終是各人有各人的特徵。我們能夠明白這個理氣我們的各種運動纔能徹底。我的老友某君在這個見地曾經熱烈地主張過「臺灣白話」、總是他硬要用那些「脚唱一叠打、鼻水双港流」一類離奇的字面、太牽強、不能受一般人的承認、總是他的主張終是不能不承認爲有理。

六、

標準語的問題話雖這樣說、其實並不那麽容易、因爲言語的進化不是幾位官語學的專門家可以造就、更不是用幾本教科書可以普及的、勿論教科書也是要素、總是眞正有力有效的利器還是要靠文學作品之力。你看現在的日本女子所使用的那種溫柔嫵媚、玲瓏動人的言語決非由字典或教科書中得來的、反正是由詩文、小說、戲曲中得來的、這若翻閱日本文學作品變遷的經過便可以一目瞭然了。據說歐洲各國的言語也都是由文學造成的。那末我們要造成一種標準語也不可不先從創造新的文學入手。這個議論一見似乎太覺迂遠不合實際、但其實非這樣做是沒有成功的可能的、反正臺灣話終久是要使牠成爲一種完全正確有個性的言語的、大衆敎育的問題也是急要解決的。所以我希望島內或島外有筆力的同胞趕緊站起來立在我們自己的立脚點、多々採用臺灣話來做詩、做文、寫小說、編劇本、一來可使臺灣話漸成爲完全正確的言語、來解決這個全島的重大問題、二來也可在沙漠似的臺灣、種些樹木、栽些花草、湛着清泉、吹着涼風來潤々大家乾燥無味的生活、驅逐那些僞詩、僞文、僞小說、僞戲曲出境、也不失爲一件極有意義、極痛快的事。總而言之「大衆敎育」這個問題是急不容緩的全島的重大問題。標準語也是一件要緊的問題—這是不用講了。可是這樣的大問題既不是一朝一々可以解決、也不是一兩個人的議論可以論定的、何況似我這樣淺學不文的人呢、不過這篇淺薄的議論若能一點兒喚起讀者的注意、能夠引出更爲高明、更爲有價値的議論那就是筆者望外之幸了。

一九二九、四、一八、於東京、

招生廣告

漳州入學準備夏季學校

緣起

我們來華求學、感着無限的痛苦。因爲臺灣的敎育程度與中國迥然有異、就中漢文英文兩科、我臺學生完全沒有基礎。敝會有鑑於斯、故提倡創設入學準備學校、以資補救此種痛苦、有志來華求學者、盍興乎來！

一、科目：漢文・英文・數學・北京語・社會常識・

二、期間：兩箇月（自新七月一日起至八月三十日）

三、名數：乙種三十名爲限 甲種二十名爲限（男女兼收）

四、入學資格：入乙種者—公學校卒業生 入甲種者—中等學校三・四年修業生

五、入學手續：志願者須具入學志願書・戶口抄本各一部

六、報名期間：五月二十日起至六月十日截止

七、費用：學費全免、宿舍費及食費每月六圓

八、待遇：卒業後敝會負全責介紹入省立縣立各學校。乙種者可入初級中學。甲種者可入高級中學。

九、通信處：漳州龍溪縣立龍溪初級中學校轉交留漳臺灣學生會

五月十日

留漳臺灣學生會啓

發賣元 合資會社 易生堂藥房 振替臺灣二五八番

御中食處

通信販賣最大歡迎

元祖 黑崎長生堂藥舖

紳士淑女學生並四方諸彥